

Министерство просвещения Российской Федерации

Чувашский государственный педагогический университет им. И.Я. Яковлева

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе специалитета



И.о. ректора Иванов В.Н.

26 мая 2023 г.

План одобрен ученым советом вуза

Протокол № 10 от 26.05.2023

45.05.01

45.05.01 Перевод и переводоведение направленность (профиль) "Специальный перевод (английский и китайский языки)"

Квалификация: лингвист-переводчик

Форма обучения: Очная

Срок получения образования: 5 л.

Типы задач профессиональной деятельности

переводческий

аналитический

Год начала подготовки (по учебному плану) 2022

Образовательный стандарт (ФГОС) № 989 от 12.08.2020

СОГЛАСОВАНО

Проректор по УР

Ильина С.В. / Ильина С.В./

Начальник УМУ

Васильева Л.Г. / Васильева Л.Г./

Декан

Кормилина Н.В. / Кормилина Н.В./

Зав. кафедрой

Шугаева Н.Ю. / Шугаева Н.Ю./

45.05.01 Перевод и переводоведение направленность (профиль) "Специальный перевод (английский и китайский языки)"

	Индекс	Наименование	Форма контроля				з.е.		Итого акад.часов							Курс 1		Курс 2		Курс 3		Курс 4		Курс 5		Закрепленная кафедра		
			Экзамен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспертное	Факт	Экспертное	По плану	Конт. раб.	Ауд.	СР	Конт роль	Пр. подгот	Семест р 1	Семест р 2	Семест р 3	Семест р 4	Семест р 5	Семест р 6	Семест р 7	Семест р 8	Семест р 9	Семест р А	Код	Наименование	
Блок 1. Дисциплины (модули)								270	270	10048	10048	4472	4472	4748	828	122	31	29	30	30	30	27	30	24	25	14		
Обязательная часть								226	226	8464	8464	3768	3768	3868	828	122	31	29	28	28	28	27	21	14	13	7		
+	Б1.О.01	История (история России, всеобщая история)		2			3	3	108	108	48	48	60		2	1									64	Отечественной и всеобщей истории		
+	Б1.О.02	Философия	4				3	3	108	108	42	42	30	36			1	2							64	Отечественной и всеобщей истории		
+	Б1.О.03	Иностранный язык			3		5	5	180	180	82	82	98		2	2	1								72	Теории и методики физической культуры и спорта		
+	Б1.О.04	Физическая культура и спорт		1			2	2	72	72	16	16	56		2										67	Педагогике и психологии		
+	Б1.О.05	Психология профессиональной коммуникации			1		2	2	72	72	36	36	36		2										77	Естественнонаучного образования		
+	Б1.О.06	Безопасность жизнедеятельности			3		2	2	72	72	28	28	44				2								68	Экономики, управления и права		
+	Б1.О.07	Нормативно-правовые основы профессиональной деятельности и антикоррупционное поведение			2		2	2	72	72	32	32	40			2									66	Экономики, управления и права		
+	Б1.О.08	Экономика		4			2	2	72	72	32	32	40				2								66	Русской и чувашской филологии и культурологии		
+	Б1.О.09	Стилистика русского языка и культура речи		1	2		2	2	72	72	36	36	36		1	1									65	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.10	Теория межкультурной коммуникации			4		4	4	144	144	50	50	94				2	2							72	Коррекционной педагогики		
+	Б1.О.11	Специфические средства коммуникации лиц с ограниченными возможностями здоровья			5		2	2	72	72	36	36	36					2							74	Европейских языков и лингводидактики		
+	Б1.О.12	Введение в языкознание	12				6	6	216	216	72	72	72	72	3	3									71	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.13	Общее языкознание			9		2	2	72	72	34	34	38									2			72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.14	Практический курс английского языка	12				24	24	864	864	430	430	362	72	13	11									72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.15	Практический курс китайского языка	34578		6		40	40	1440	1440	672	672	588	180			8	8	8	6	7	3			72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.16	Практикум по культуре речевого общения на английском языке	34579А		68		53	53	1908	1908	848	848	844	216			9	8	9	6	8	3	6	4	72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.17	Практикум по культуре речевого общения на китайском языке	9		А		8	8	288	288	130	130	122	36								5	3		72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.18	Практический курс перевода английского языка		345	6		9	9	324	324	148	148	176			84	2	3	2	2					72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.19	Практический курс перевода китайского языка		7	8		4	4	144	144	64	64	80			38				2	2				72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.20	Теория перевода	6	5		6	5	5	180	180	66	66	78	36					2	3					72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.21	Теоретическая грамматика	8	7			5	5	180	180	64	64	80	36						2	3				72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.22	Стилистика	8	7		8	5	5	180	180	64	64	80	36						2	3				72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.23	Лексикология	6	5			4	4	144	144	48	48	60	36					1	3					72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.24	История английского языка и введение в спецфилологию	6	5			4	4	144	144	50	50	58	36					2	2					72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.25	История литературы Великобритании и США	6	2345			6	6	216	216	88	88	92	36			1	1	1	1	2				72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.26	Специальное страноведение		5	6		2	2	72	72	32	32	40						1	1					72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.27	Вводный курс грамматики английского языка		1	2		8	8	288	288	144	144	144		4	4									72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.28	Практическая грамматика английского языка		34			4	4	144	144	70	70	74					2	2						72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.29	Страноведение Китая		12			4	4	144	144	72	72	72		2	2									72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.30	Гражданское и патриотическое воспитание		2			2	2	72	72	32	32	40			2									77	Педагогике и психологии		
+	Б1.О.31	Компьютерное обеспечение переводческой деятельности		6			2	2	72	72	30	30	42						2						72	Английской филологии и переводоведения		
+	Б1.О.ДВ.01	Элективные курсы по физической культуре и спорту		246						328	328	172	172	156											67	Теории и методики физической культуры и спорта		
+	Б1.О.ДВ.01.01	Общая физическая подготовка		246						328	328	172	172	156											67	Теории и методики физической культуры и спорта		
-	Б1.О.ДВ.01.02	Легкая атлетика		246						328	328	172	172	156											67	Теории и методики физической культуры и спорта		
-	Б1.О.ДВ.01.03	Баскетбол		246						328	328	172	172	156											67	Теории и методики физической культуры и спорта		
-	Б1.О.ДВ.01.04	Волейбол		246						328	328	172	172	156											67	Теории и методики физической культуры и спорта		
-	Б1.О.ДВ.01.05	Футбол		246						328	328	172	172	156											67	Теории и методики физической культуры и спорта		
-	Б1.О.ДВ.01.06	Плавание		246						328	328	172	172	156											67	Теории и методики физической культуры и спорта		
-	Б1.О.ДВ.01.07	Лыжный спорт		246						328	328	172	172	156											67	Теории и методики физической культуры и спорта		
-	Б1.О.ДВ.01.08	Лечебная физическая культура		246						328	328	172	172	156											67	Теории и методики физической культуры и спорта		
Часть, формируемая участниками образовательных отношений								44	44	1584	1584	704	704	880			2	2	2		9	10	12	7				

45.05.01 Перевод и переводоведение направленность (профиль) "Специальный перевод (английский и китайский языки)"

+	Б1.В.01	Переводческая скоропись		5		2	2	72	72	18	18	54						2				72	Английской филологии и переводоведения				
+	Б1.В.02	Перевод в сфере межкультурной коммуникации на английском языке		3	4	4	4	144	144	52	52	92						2	2			72	Английской филологии и переводоведения				
+	Б1.В.03	Профессионально-ориентированный перевод английского языка			789А	13	13	468	468	244	244	224									4	3	3	3	72	Английской филологии и переводоведения	
+	Б1.В.04	Профессионально-ориентированный перевод китайского языка			789А	9	9	324	324	164	164	160									2	1	2	4	72	Английской филологии и переводоведения	
+	Б1.В.ДВ.01	Дисциплины (модули) по выбору 1 (ДВ.1)		79	8	8	8	288	288	96	96	192									3	2	3				
+	Б1.В.ДВ.01.01	Перевод деловой документации на английском языке		79	8	8	8	288	288	96	96	192									3	2	3		72	Английской филологии и переводоведения	
-	Б1.В.ДВ.01.02	Бизнес-перевод на английском языке		79	8	8	8	288	288	96	96	192									3	2	3		72	Английской филологии и переводоведения	
+	Б1.В.ДВ.02	Дисциплины (модули) по выбору 2 (ДВ.2)			89	4	4	144	144	58	58	86										2	2				
+	Б1.В.ДВ.02.01	Перевод деловой документации на китайском языке			89	4	4	144	144	58	58	86										2	2		72	Английской филологии и переводоведения	
-	Б1.В.ДВ.02.02	Бизнес-перевод на китайском языке			89	4	4	144	144	58	58	86										2	2		72	Английской филологии и переводоведения	
+	Б1.В.ДВ.03	Дисциплины (модули) по выбору 3 (ДВ.3)			89	4	4	144	144	72	72	72										2	2				
+	Б1.В.ДВ.03.01	Устный последовательный перевод (английский язык)			89	4	4	144	144	72	72	72										2	2		72	Английской филологии и переводоведения	
-	Б1.В.ДВ.03.02	Практикум по переводу конференций и переговоров (английский язык)			89	4	4	144	144	72	72	72										2	2		72	Английской филологии и переводоведения	
Блок 2.Практика						21	21	756	756			756									3	6	6	6			
Обязательная часть						21	21	756	756			756										3	6	6	6		
+	Б2.О.01	Учебная практика			6	3	3	108	108			108									3						
+	Б2.О.01.01(У)	Ознакомительная практика			6	3	3	108	108			108									3				72	Английской филологии и переводоведения	
+	Б2.О.02	Производственная практика			89А	18	18	648	648			648										6	6	6			
+	Б2.О.02.01(П)	Переводческая практика			89	12	12	432	432			432										6	6		72	Английской филологии и переводоведения	
+	Б2.О.02.02(Пд)	Преддипломная практика			А	6	6	216	216			216												6	72	Английской филологии и переводоведения	
Блок 3.Государственная итоговая аттестация						9	9	324	324			252	72											9			
+	Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	А			3	3	108	108			72	36											3	72	Английской филологии и переводоведения	
+	Б3.02(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы	А			6	6	216	216			180	36											6	72	Английской филологии и переводоведения	
ФТД.Факультативные дисциплины						2	2	72	72	34	34	38											1	1			
+	ФТД.01	История языкознания			8			1	1	36	36	16	16	20										1	72	Английской филологии и переводоведения	
+	ФТД.02	Художественный перевод			А			1	1	36	36	18	18	18										1	72	Английской филологии и переводоведения	